

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat Képviselő-testület ülése

6/199/35/2011.
2011 JÚN 16.
Budapest,

Tárgy: Javaslat a Törekvés Sportegyesület
támogatási megállapodásának
módosítására

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II. 18.) önkormányzati rendelete alapján 8 000 000 forint támogatást biztosít a Törekvés Sportegyesület részére.

A támogatási megállapodás szerint a támogatás ütemezése 2011. évben havi egyenlő részletekben történt. 2011. június hónapig a 8 000 000 Ft-ból 4 600 002 Ft-ot elutaltak. Az Egyesület elnöke a fennmaradó 3 399 998 Ft utalását egy összegben kéri.

A támogatás utalásának ütemezését a következő megbontásban kéri:

2011. január hónap	1 166 667 Ft,
2011. február hónap	1 166 667 Ft,
2011. március hónap	566 667 Ft,
2011. április hónap	566 667 Ft,
2011. május hónap	566 667 Ft
2011. június hónap	566 667 Ft,
2011. július hónap	<u>3 399 998 Ft,</u>
Összesen:	8 000 000 Ft

Kérését azzal indokolja, hogy az ez évi fizetési kötelezettségeik és hátralékaik 2011. április 15-ig meghaladták a 9 000 000 Ft-ot. A közműszolgáltatók jóindulatán múlik, hogy a létesítményt szünetmentesen tudják üzemeltetni.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, tárgyalja meg az előterjesztést és döntsön a határozati javaslatról.

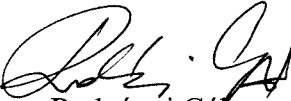
Az előterjesztést a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága június 2-ai ülésén megtárgyalta, és elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Törekvés Sportegyesület között 2011. március 24-én kötött támogatási megállapodás az előterjesztés módosítását 1. mellékletében foglaltak szerint jóváhagyja.


Határidő:	2011. július 1.
Felelős:	kerületfejlesztésért és külső kapcsolatokért felelős alpolgármester
Végrehajtásért felelős:	Jegyző
Végrehajtás előkészítéséért felelős:	Humán Iroda vezetője

Budapest, 2011. június 3.



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból látta:



dr. Szabó Krisztián
jegyző

Megállapodás módosítása 2011. évre

amely létrejött egyrészről:

a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29. törzsszáma: 510008, adószáma: 15510000-2-42, bankszámla száma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000) képviselőjében **Kovács Róbert polgármester**, mint támogató (továbbiakban: Támogató)

másrészről:

a **Törekvés Sportegyesület** (1107 Budapest, Bihari út 23. adószáma: 19805432-2-01, bankszámla száma: OTP Bank Nyrt. 11710002-22441807, nyilvántartási száma: 2957) képviselőjében **Sárvári György elnök**, mint támogatott (továbbiakban: Támogatott) együttesen, mint Szerződő Felek között az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 13/A § (2) bekezdése alapján, az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. Szerződő Felek 2011. március 24-én megállapodást kötöttek (alapszerződés) a Bihari úti Törekvés Sporttelep működési költségeinek támogatása tárgyában.
2. Az alapszerződés 2. pontjában a 8 000 000 Ft, azaz nyolcmillió forint támogatási összeg utalásának ütemezése az alábbi szerint módosul:

2011. január hónap	1 166 667 Ft,
2011. február hónap	1 166 667 Ft,
2011. március hónap	566 667 Ft,
2011. április hónap	566 667 Ft,
2011. május hónap	566 667 Ft
2011. június hónap	3 966 665 Ft,
Összesen:	8 000 000 Ft
3. Jelen megállapodás módosítás az alapszerződés része és azzal együtt érvényes. Az alapszerződés itt nem érintett részei változatlanul érvényesek.

Szerződő Felek jelen megállapodás módosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2011.

Budapest, 2011.

.....
Kovács Róbert
polgármester
Támogató

.....
Sárvári György
elnök
Támogatott

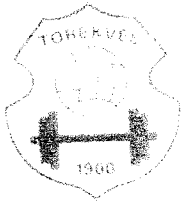
Ellenjegyezte dr. Szabó Krisztián jegyző megbízásából

Végh Erzsébet
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Kissné Németh Erzsébet
referens

dr. Boldog Krisztina
jogtanácsos



TÓTKESZI SPORTEGYESÜLET

2011. ÁPR. 21

11/2011. Eln.

Budapest Főváros X. kerület
Köbányai Önkormányzat
Kovács Róbert úr
Polgármester

1102 Budapest,
Szent László ter 29.

2011. MÁJ 03

Kovács Róbert úr

Dr. Kócskó 05.03.

Tisztelt Polgármester úr!

Sportegyesületünk értékeinek és eredményeinek elismeréseként, Köbánya Önkormányzata 2009. évtől erkölcsi és anyagi támogatás nyújt vízszakosztályunk működéséhez és létesítményünk üzemeltetésének részbeni finanszírozásához.

A sportlétesítmény üzemeltetése, karbantartás, és alapvető felújítási (elektromos, víz és csatorna hálózat) költsége éves szinten kb. 30 millió Ft nagyságrendű, melyet MÁV és önkormányzati pénzeszközből eddig sikerült biztosítani.

Ez évi fizetési kötelezettségeink és hátralékaink április 15-ig meghaladták a 9 millió Ft-ot. Jelenleg a közmuvelőszolgáltatók türelmén, valamint jóindulaton működik a létesítmény szünetmentes üzemelése és ennek függvényében a sportműködésünk.

Az Önkormányzattal kötött megállapodás alapján a sportlétesítmény üzemeltetéséhez 2011. évben havi ütemezés szerint 8 millió Ft támogatást kapunk, melyből az I-IV. havi részarányos összeget már átutalták.

Előzőek alapján, kérem Tisztelt Polgármester urat, hogy megállapodásunkat hatáskörében módosítva, szíveskedjen az önkormányzati támogatás fennmaradó (8 havi) részét 4.533.336 Ft-ot – fizetési kötelezettségeink enyhítésére – egy összegben átutalni sportegyesületünk számára.

A MÁV 2011. évi támogatási készlete már január óta bejelentett és ismert, az utalás időpontja azonban – minisztériumi jóváhagyás hiányában – bizonytalan.

Amennyiben a MÁV támogatása elmarad és Köbánya Önkormányzata további anyagi áldozatot nem tud vállalni, akkor a 111. évbe lépett köbányai eredetű sportegyesület drámai helyzetbe kerülve felszámolódik és megszűnhet.

Szíves segítségüket az SF elnöksége nevében előre is megköszönöm.

Budapest, 2011. április 18.

Felvezető:

Sárvári György
elnök

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről:

a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., törzsszáma: 510008, adószáma: 15510000-2-42, bankszámla száma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000) képviselőjében **Kovács Róbert polgármester**, mint támogató (továbbiakban: Támogató) másrészről:

a **Törekvés Sportegyesület** (1107 Budapest, Bihari út 23., adószáma: 19805432-2-01, bankszámla száma: OTP Bank Nyrt. 11710002-22441807, nyilvántartási száma: 2957) képviselőjében **Sárvári György elnök**, mint támogatott (továbbiakban: Támogatott)

együttesen, mint Szerződő Felek között az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 13/A. § (2) bekezdése alapján, az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

A támogatási cél meghatározása

1.) A támogatás célja a Támogatott részére a Bihari úti Törekvés Sporttelep működési költségeinek támogatása céljelleggel - nem szociális ellátásként juttatott - vissza nem térítendő önkormányzati pénzeszköz átadással.

1.1. Működési költségek különösen: az egyesület működésével, a versenyeztetéssel és a létesítmények fenntartásával összefüggő bérköltségek, megbízási díjak, közműdíjak, bérleti díjak, játékvezetői díjak, utazási, szállás- és étkezési költségek, fenntartási és karbantartási költségek.

A támogatás összege és felhasználhatósága

2.) A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Támogató **8.000.000,- Ft, azaz nyolcmillió forint** összegű támogatást nyújt az alábbi ütemezés szerint:

2011. március hónap	566.667. Ft,
2011. április hónap	566.667. Ft,
2011. május hónap	566.667. Ft,
2011. június hónap	566.667. Ft,
2011. július hónap	566.667. Ft,
2011. augusztus hónap	566.667. Ft,
2011. szeptember hónap	566.667. Ft,
2011. október hónap	566.667. Ft,
2011. november hónap	566.667. Ft,
2011. december hónap	566.663. Ft,

a tárgy hónap 5. napjáig banki átutalással, az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II.18.) sz. önkormányzati rendelete alapján a rendelet 11. sz. mellékletében meghatározott Bihari úti Sporttelep támogatására elkülönített működési célú keretből. Az összegből **2.333.334. Ft**, azaz kettőmillió-háromszázharmincháromezer-háromszázharminnégy forint az Önkormányzat 2011. évi költségvetési gazdálkodásának átmeneti szabályozásáról szóló 28/2010. (XII.17.) sz. önkormányzati rendelete alapján már folyósításra került.

- 3.) A Támogatott a 2.) pontbeli összeget csak és kizárólag az 1. pontban meghatározott támogatási célra, rendeltetésszerűen használhatja fel utólagos elszámolási kötelezettséggel.

Elszámolási és ellenőrzési kötelezettség

- 4.) A Támogatott 2011. december 15-éig köteles a támogatási összeg felhasználásával tételesen elszámolni az 1. sz. mellékletben meghatározott módon. Támogató a másolatokat – az eredetivel történt összevetés után – szignálja és bélyegzőlenyomattal látja el, majd az eredeti számlát visszaküldi a Támogatottnak.

4.1. A Támogatott továbbá összefoglaló jelentést köteles készíteni a Képviselő-testület részére.

4.2. A Támogatott képviselőjének büntetőjogi felelőssége tudatában, az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolnia kell, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

- 5.) A Támogató a kifizetett összeg felhasználását a végső elszámolás elfogadásáig bármikor ellenőrizheti, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.

5.1. Ellenőrzésre jogosult: Nagy István, a főosztályvezető helyett

Visszatérítési kötelezettség

- 6.) A Támogatott köteles visszafizetni egy összegben a támogatás fel nem használt, illetve nem szabályszerűen elszámolt összegét, valamint nem a támogatási célra felhasznált részét az elszámolásra rendelkezésre álló határidő – 2011. december 15 - elteltét követő 15 napon belül, a támogatási összeg át-


utalásának napjától a visszafizetés napjáig járó évi 20 %-os kamataival együtt.


Egyéb rendelkezések

- 7.) A Támogató képviselője az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II.18.) sz. önkormányzati rendelet, valamint a 2/2010. sz. polgármesteri és jegyzői közös utasítás alapján jogosult a szerződés aláírására.
- 8.) A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadóak.
- 9.) A szerződés három oldalon öt példányban készült, melynek elválaszthatatlan részét képezi az I. sz. melléklet.
- 10.) Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2011.

Budapest, 2011. *2011. 02. 11.*



Kovács Róbert
polgármester
Támogató


Sárvári György
elnök
Támogatott

Ellenjegyezte dr. Szabó Krisztián
jegyző megbízásából

Végh Erzsébet
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:


Kissné Németh Erzsébet
referens


dr. Boldog Krisztina
jogtanácsos

1. sz. melléklet

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja:

1. Támogatott az eredeti ÁFA-s számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti - még megküldés előtt - az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 6/2011. (II.18.) önkormányzati rendelete alapján került folyósításra”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.